



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk
21.028/11/PF

Bijlagen

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zitting van 22 juni 1989, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht onderzocht die door een Franstalig inwoner van Voeren werd ingediend tegen de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening.

De klacht betreft de hiernavolgende feiten :

- op de recto-verso dienstkaart is het hoofd met de benaming van de Maatschappij tweemaal in het Nederlands gesteld;*
- de kaart werd op de Nederlandstalige zijde ingevuld terwijl de klager duidelijk als Franstalige bekend staat;*
- zijn de personeelsleden die omgang hebben met het publiek tweetalig ?*

De Gewestelijke Directie van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 34, § 1, a, van de bij Koninklijk Besluit van 18 juli 1966 samengevatte wetten op het taalgebruik in bestuurszaken (S.W.T.). In zijn betrekkingen met een particulier gebruikt de voornoemde dienst de taal die te dezer zake opgelegd is aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Conform artikel 12, 3e lid, van de S.W.T. wenden de diensten in de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van beide talen - het Nederlands of het Frans - waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

Bijgevolg moet een Franstalige inwoner van Voeren een Franstalige dienstkaart ontvangen.

.../...

Met toepassing van artikel 38, § 3, van de S.W.T. moet de kwestieuze dienst zo worden georganiseerd, dat het publiek, zonder enige moeite, te woord kan worden gestaan in de talen die de wet erkent.

Daarentegen meende de V.C.T., in haar adviezen nrs. 19.178 van 27 december 1987 en 20.055 van 28 april 1988, dat de Maatschappij niet verplicht was een vertaling van haar officiële benaming toe te voegen ter intentie van de Franstalige minderheid maar dat die vertaling niet strijdig met de wet zou zijn.

Dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

DE WND. VOORZITTER

